

PROFI CARE®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Haar-/Bartschneidemaschine PC-HSM/R 3013

Tondeuse/baardtrimmer • Tondeuse à cheveux/barbe • Máquina cortapelo/recortador de barba
Tagliacapelli/Regolabarba • Hair Clipper/Beard Trimmer • Maszynka do strzyżenia włosów/trymer do brody
Hajvágó/szakállvágó • машинка для стрижки волос/бороды • ماكينة قص الشعر/تشذيب اللحية



Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego sprawi państwu przyjemność.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.



WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Adapter sieciowy jest odpowiedni do użytkowania tylko w suchych pomieszczeniach.
- Sprawdzić, czy natężenie prądu na wyjściu, napięcie oraz bieguny adaptera sieciowego pasują do informacji na podłączonym urządzeniu!
- Nie dotykać podłączonego zasilacza sieciowego mokrymi rękami!
- W razie konieczności wyczyszczenia odłączyć urządzenie od zasilacza sieciowego.
- Sprawdzić, czy kabel zasilacza sieciowego nie jest skręcony, zablokowany, naciśnięty ani nie styka się ze źródłami gorąca.
- Nie używać uszkodzonego zasilacza sieciowego.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie, ale skonsultować się z uprawnionym i wyspecjalizowanym fachowcem.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia



OSTRZEŻENIE o możliwości porażenia:

- Utrzymywać urządzenie suche!
- Utrzymywać zasilacz suche.
- Urządzenia nie należy ładować w pobliżu wanny, zlewu czy innych naczyń z wodą.
- Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłączyć zasilacz od gniazda ściennego.
- Ładować urządzenie w miejscu chłodnym i suchym.

 OSTRZEŻENIE o możliwości porażenia:

- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku przy bezpiecznym bardzo niskim napięciu. Należy je podłączać wyłącznie do źródeł zasilania zgodnych ze specyfikacjami na tabliczce znamionowej.
- Jeśli kabel połączeniowy urządzenia zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony na specjalny kabel połączeniowy, który można uzyskać od producenta lub w dziale obsługi klienta.
- Nie wymieniać żadnych części. Nie dokonywać żadnych modyfikacji. Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!

 OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

- Nie używać urządzenia z uszkodzoną głowicą do strzyżenia.
- Po włączeniu urządzenia nie dokonywać wymiany nasadek!
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nie posiadające dostatecznego doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub zostały przeszkolone i rozumieją zagrożenia dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie korzystać z innego niż dostarczony zasilacza sieciowego.
- Maszynki do strzyżenia włosów / brody należy używać wyłącznie do przycinania włosów na skórze głowy oraz brody / wąsów / bokobrodów.

Obsługa baterii / akumulatorów



Włóż poprawnie!



Nie zwierać!



Nie demontuj!



Zagrożenie wybuchem! Nie wystawiaj baterii na działanie intensywnego ciepła, jak bezpośrednie światło słoneczne, ogień czy podobne.

Baterie mogą wyciekać i uwalniać kwas akumulatorowy. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.

Przegląd elementów obsługi/ Zakres dostawy

- 1 Głowica maszynki do strzyżenia
- 2 Przełącznik funkcji przereźdzania
- 3 Urządzenie
- 4 Przełącznik włączenia / wyłączenia
- 5 Wskaźnik świetlny ładowania
- 6 Podstawka / stacja ładująca
- 7 Końcówki z grzebieniami o różnej długości strzyżenia (4, 10, 14 i 18 mm)

Niewidoczny:

Zasilacz sieciowy

Szczoteczka do czyszczenia

2x baterie wielokrotnego ładowania (akumulatory)

Typ AA/R6, 1,2V, 600mAh NiMH

Zasilanie

Załączone akumulatory można również wymienić na **jednorazowe baterie** Mignon AA/R6 1,5V.



OSTRZEŻENIE:
Zagrożenie wybuchem!
Nie doładowuj!

- Podczas używania urządzenia z bateriami jednorazowymi należy się upewnić, że pod żadnym pozorem nie jest ono podłączone do zasilacza.
- Jeśli baterie jednorazowe zostaną włożone do podstawy/stacji ładującej, zasilacz w żadnym przypadku nie może zostać do niej podłączony.

Wkładanie baterii / akumulatorów

1. Wyjmij urządzenie i akumulatory z opakowania.
2. Otwórz klapkę przegródki na baterie z tyłu urządzenia.
3. Włóż obie baterie. Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość (patrz spód przegródki na baterie)!
4. Zamknij ponownie klapkę przegródki na baterie.

Ładowanie akumulatorów



OSTRZEŻENIE:

Upewnij się, że baterie wielokrotnego ładowania AA/R6, NiMH, 600mAh (akumulatory) są włożone do przegródki baterii. **Ryzyko wybuchu:** podczas próby ładowania baterii jednorazowych.

- Wyłączyć urządzenie: Przesuń przełącznik w dół. Widoczne jest „ON” na przełączniku.
- Podłączyć zasilacz za pomocą jednego z gniazdek.
 - Gniazdko znajdujące się w dolnej części urządzenia.
 - Alternatywnie umieścić urządzenie w stacji ładującej. Gniazdko znajduje się w tyłu.
- Podłączyć zasilacz do gniazdka ściennego.
- Wskaźnik świetlny pozostaje czerwony podczas procesu ładowania.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować przez 12 godzin.



WSKAZÓWKA:

- Wskaźnik ładowania **nie** wskazuje stanu naładowania akumulatora.

i WSKAZÓWKA:

- Urządzenia nie można obsługiwać podłączonego do sieci.
- Po pierwszym użytkowaniu nie ładować akumulatora jednorazowo przez ponad 10 godzin.

⚠ UWAGA:

Po upływie 10 godzin urządzenie należy odłączyć od sieci.

i UWAGA:

Można wydłużyć okres życia akumulatora w następujący sposób:

- Ładować, gdy jest niemal całkowicie wyczerpany.
- Nie ładować dłużej niż przez 10 godzin.
- Ładować w temperaturze pomiędzy 0 ° i +40 °C.
- Jeśli akumulatory są wadliwe, wymienić je na dwa nowe tego samego typu. Zwróć uwagę na „Dane techniczne”.

Obsługa urządzenia

Włączanie i wyłączanie

Chcąc włączyć lub wyłączyć urządzenie należy przesunąć przełącznik .

Regulacja długości cięcia

1. Wyłącz urządzenie. Pojawi się wskazanie „ON” przełącznika.

2. Wybierz końcówkę z grzebieniem. Nasadki grzebieniowe są oznaczone numerami.

3. Zamocuj żądaną końcówkę z grzebieniem: zapoznaj się z rysunkiem B na stronie 3.

Wsuń ostrze głowicy maszynki do strzyżenia w zaczepy końcówki z grzebieniem.

4. Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, ściągnij ją z głowicy.

Numer	Długość cięcia w mm
1	ok. 4
2	ok. 10
3	ok. 14
4	ok. 18

Przycinanie włosów i brody

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

Głowicy maszynki do strzyżenia włosów / brody nie wolno przyciskać zbyt mocno do skóry.

i WSKAZÓWKA:

- Należy strzyć wyłącznie suche włosy.
- Strzyżenie należy rozpocząć od końcówki z największym grzebieniem, a następnie włosy / brodę należy przycinać stopniowo do momentu uzyskania żądanej długości.

1. Wybierz długość strzyżenia przy pomocy nasadki grzebieniowej.
2. Obróć urządzenie tak, aby był widoczny jego tył. Ustaw przełącznik (2) w lewej pozycji.
3. Włączyć urządzenie. Pojawi się wskazanie „OFF”.

Przerzedzanie włosów

To urządzenie posiada funkcję przerzedzania.

- Użyj urządzenia z nasadką grzebieniową.
- Różne położenia przełącznika (2) umożliwiają uzyskanie różnych wyników.

Przycinanie konturów i golenie szyi

- Użyj urządzenia bez nasadki grzebieniowej.
- Ustaw przełącznik (2) w lewej pozycji.
- Głowica goląca umożliwia dokładne przycięcie konturów brody, a także dokładne ogolenie linii włosów na szyi.

Czynności końcowe

Wyłączyć urządzenie.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć. Odłączyć zasilacz od źródła zasilania.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie!
- Zasilacza nie zanurzać w wodzie!

UWAGA:

- Urządzenia nie wolno czyścić pod bieżącą wodą! Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia zespołów elektronicznych.
 - Nie stosować szczotki drucianej lub innych rysujących przedmiotów.
 - Nie stosować ostrych ani żrących środków czyszczących.
- Aby usunąć pozostałości włosów, użyć szczotki do czyszczenia.
 - Obudowę wyczyścić lekko wilgotną szmatką, jeśli to konieczne.
 - Zawsze czyść zasilacz suchą szmatką.
 - Regularnie smaruj głowicę maszynki 1-2 kroplami oleju maszynowego.

Zdejmowanie/zakładanie głowicy maszynki do strzyżenia

Głowica maszynki do strzyżenia jest zablokowana na obudowie. Proszę również sprawdzić rys. C i D na stronie 3.

- Przesuń do tyłu głowicę maszynki do strzyżenia kciukiem w celu zwolnienia zatrzasku.
- Po czyszczeniu, włóż głowicę maszynki w obudowę, zaczynając od zatrzasku. Następnie dociśnij element strzyżący do obudowy do momentu zablokowania na miejscu.

Przechowywanie

- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie jest używane przez dłuższy okres czasu. Najpierw należy wyjąć baterie /akumulatory.
- Zawsze trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci, w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

Dane techniczne

Model:..... PC-HSM/R 3013
Waga netto:..... ok. 350g
Klasa ochrony:III
Wejście:.....DC 3,0V, 0,2A

Zasilacz

Klasa ochrony: II
Wejście:..... AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A
Wyjście:.....DC 3,0V, 200 mA

Baterie wielokrotnego ładowania

(Akumulatory): 2 x 1,2V typ AA/R6, 600mAh NiMH
Czas działania:..... maks. 80 minut
Czas ładowania:..... 10-12 godzin

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent/Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczęć sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o.
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Wyrzucanie baterii / akumulatorów



OSTRZEŻENIE:

Przed wyjęciem baterii / akumulatorów odłącz urządzenie od źródła zasilania.



Jako klienci, są Państwo prawnie zobowiązani do zwrócenia zużytych baterii / akumulatorów.

Dostarczyć akumulator do punktu zbiorczego baterii i / lub odpadów niebezpiecznych.

O szczegóły należy pytać władze gminne.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do здаwania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.